

Studia Byzantina et Neohellenica Neerlandica. Editada por W. F. Bakker - A. F. Van Gemert - W. J. Aerts. Leiden. E. J. Brill, 1972, 345 pp.

P. J. Sijpesteijn. "Algunos papiros bizantinos de la Colección de Amsterdam" (pp. 1-8).

Descripción, traducción y análisis de siete papiros tomados al azar de la colección de Papiros de Amsterdam. Estos papiros corresponden a: 2 órdenes de pago, 3 recibos, 1 lista de nombres, 1 lista de mercaderías.

W. J. Aerts. "El vocabulario de Monza" (pp. 36-73).

Estudio de la lista de palabras latinas-italianas con su traducción en griego, encontrada por el conocido paleografista B. Bischoff de la Universidad de Munich, en la página final de un manuscrito: cod. e 14 (127) en la Biblioteca Capitular de Monza. La importancia de esta lista es que contiene uno de los primeros ejemplos de griego moderno escrito (demótico) y permite vislumbrar la introducción del italiano escrito. El autor contribuye a establecer el texto y trata de determinar su lugar en relación con la hermeneumata y otras listas de palabras como las del Corpus Glosariorum Latinorum de Loewe-Goetz y el Corpus Papyrorum Latinarum de R. Cavenaile.

W. F. Bakker - A. F. Van Gemert. "La Rima parigoritiké de Marinos Fhalieros. Edición crítica con introducción e índice de palabras" (pp. 74-195).

Los autores hacen una corta introducción biográfica de Fhalieros y tratan de establecer la fecha aproximada de los manuscritos. En seguida, presentan breve reseña de obras de Fhalieros:

a. *Erotikón Enípnion*, poema corto de 124 líneas dirigido a un amigo anónimo. Es el único trabajo que no lleva título ni el nombre del autor. El primer editor lo atribuyó a Fhalieros, y Zoras le puso el título.

b. *Historía Kai Oneiro*, especie de diálogo dramático de 758 versos donde aparece el poeta, su amada Athousa y la criada de ésta Pothoula.

c. *Thrinós eis ta pathi kai tin Stávrosin tou Xristou*, misterio corto de 402 versos. Según Manousakas, el *Thrinós* es uno de los raros ejemplares de drama religioso en la literatura medieval griega.

d. *Logoi Didaktikoi*, consejos de Fhalieros a su hijo único, Markos; es un poema de 322 versos y parece la única obra de Fhalieros a la cual se le puede dar fecha con cierta seguridad: entre septiembre de 1521 y junio de 1523.

e. La *Rima parigoritiké*, es una carta de consuelo enviada por el Honorabilísimo Señor Marinos Fhalieros a cierto señor Benedetto da Moliu en la isla de Creta. Los autores hacen un análisis acucioso de la tradición del texto, su morfología, sintaxis, estilo, lenguaje, metro y rima. También incluyen el texto del manuscrito y notas.

W. G. Brokkaar. "Basil Lacapenus. Bizancio en el siglo X" (pp. 199-234).

Estudio profundo de la vida y actuación política de Basil Lacapenus para establecer su real importancia y participación en la política bizantina del siglo X.

A. J. M. Davids. "Una nota sobre la instrucción académica en el Capitolio de Constantinopla" (pp. 235-240).

Breve estudio de la existencia, fundación y utilidad del Capitolio de Constantinopla en la educación superior.

Lida Van Dijk-Wittop Koning. "Algunas observaciones sobre el fenómeno sintáctico de la parataxis en griego moderno contemporáneo y en etapas anteriores" (pp. 241-269).

Estudio que trata de dar respuesta a la pregunta: ¿En griego moderno, existe la parataxis en un marco fijo o puede cada hipotaxis ser reemplazada por una parataxis? La autora elige diez libros escritos en griego moderno para obtener material con el propósito de compararlo con el cretense del siglo XVII, el cual se diferencia sintácticamente muy poco del griego hablado hoy día.

F. G. Van Hasselt. "Paralelos idiomáticos entre el turco y el griego moderno" (pp. 270-280).

Después de vivir más de diez años en Grecia y Turquía, el autor se siente impresionado por el gran número de palabras y sufijos que ambos idiomas se han prestado mutuamente, y también por el hecho de la existencia de muchos paralelos en las

formas idiomáticas de estos dos idiomas tan diferentes.

Cita ejemplos de expresiones comunes, verbos paralelos de doble significado, adjetivos, sustantivos, adverbios y algunos paralelos dialectales.

M. Kiel. "Yenice Vardar (Vardar Yenicesi - Giannitsa). Un olvidado centro cultural turco en Macedonia en los siglos XV y XVI" (pp. 300-329).

El autor reconoce la importancia de Yenice Vardar como centro cultural y muestra a la vez poetas, músicos y nobles que vinieron y trabajaron allí, y cuya fama se extendió por los dominios del Imperio convirtiendo a Yenice Vardar en el lugar de encuentro de los poetas.

María de la Luz Agüero Díaz-Ossa

L. G. MARKANTONATOS: *En Atenas durante la guerra. Diario de un testimonio (octubre 1940 - abril 1941)*. Salónica, Instituto de Estudios Balcánicos, 1976, 234 pp.

El período abarcado por este *Diario* se inicia el 28 de octubre de 1940, día en que comienza el ataque de Italia fascista a Grecia, y concluye el 26 de abril de 1941, en vísperas de la entrada alemana a Atenas. El libro se interrumpe con un "continuará", quedando por ser reseñados el período de la ocupación alemana (27 de abril de 1941 al 12 de octubre de 1944) y los acontecimientos ocurridos tras la retirada alemana (12 de octubre de 1944 a 30 de enero de 1945).

Sobre el fondo sombrío de la guerra, el autor ha ido poniendo notas y observaciones, comentarios y conversaciones acerca de la guerra misma y de sus penosas consecuencias. La vaga inquietud primera, la preocupación que viene luego cuando la guerra toma forma, la amargura cuando el suelo patrio es mancillado por el invasor, la dolorida resignación ante lo inevitable: "Así pues, es mañana¹. Mañana ya no seremos libres y el hambre va a comen-

¹ Se refiere a que al día siguiente llegarán las tropas alemanas a Atenas.